

# Скалярные фокусные частицы *-kin* и *-gon* собственно хваршинского диалекта хваршинского языка<sup>1</sup>

Екатерина И. Будзинская

Российский государственный гуманитарный университет  
Москва, Россия, eibudzinskaya@gmail.com

В языках мира средствами выражения фокуса, помимо просодии и порядка слов, служат фокусные частицы. В рамках теории Семантики Альтернатив [von Stechow 1989; Rooth 1985, 1992; Krifka 2006] фокус определяется как оператор, устанавливающий отношение между значением выражения под фокусом и множеством альтернатив (set of alternatives), релевантных для интерпретации высказывания. Частицы, ранжирующие множество альтернатив, принято называть скалярными частицами; к ним принадлежит, например, английское *even*. В настоящей работе описано функционирование скалярных фокусных частиц *-kin* и *-gon* собственно хваршинского диалекта хваршинского языка. В докладе будут также рассмотрены некоторые морфосинтаксические особенности исследуемых частиц.

Хваршинский язык принадлежит цезской группе аваро-андо-цезской ветви нахско-дагестанской семьи. Выделяют два основных диалекта хваршинского языка: собственно хваршинский и инхокваринский [Khalilova 2009: 3]. Инвентарь фокусных частиц собственно хваршинского диалекта хваршинского языка приведён в статье [Khalilova, Testelefs 2023], однако список представляется не полным: в частности, там не упомянута частица *-gon*, обнаруженная в ходе анкетирования носителей.

Частица *-gon* функционирует как скалярная аддитивная фокусная частица [König 1991: 41], подобная англ. *even* или рус. *даже*. Такие частицы вводят множество альтернатив, ранжируют это множество по вероятности<sup>2</sup> и выбирают выражение под фокусом в качестве наименее вероятной альтернативы<sup>3</sup>. Рассмотрим на примере (1):

(1) *gojla-č*            *b-at'eq'-a*            *famil'-gon*    *at'eq'-a*  
все-EMF            III-прийти-AOR            Шамиль-GON    прийти-AOR

“Все пришли, и даже Шамиль пришёл.”

{К: Мы удивлены, что Шамиль пришёл}

(2) Даже Шамиль пришёл.

пресуппозиция:  $\forall X \in \text{PERSON}: [X \neq [\text{Шамиль}] \rightarrow$

(Пришёл Шамиль)  $<_{\text{likely}}$  (Пришёл X)]

Вводимую пресуппозицию можно формально представить в виде (3):

<sup>1</sup> Работа выполнена в рамках проекта РГГУ «Полевое исследование грамматической семантики хваршинского языка» (конкурс «Студенческие проектные научные коллективы РГГУ»).

<sup>2</sup> Или “прагматической силе”, см. [Gast & van der Auwera, 2011]

<sup>3</sup> В некоторых неверидикативных контекстах, например, отрицании, происходит разворот шкалы, и фокусированная составляющая оказывается наиболее вероятной альтернативой. Подробнее о развороте шкалы см. [Zwarts 1995, Giannakidou 1998]

$$(3) \quad \forall q \in [\alpha]^f : [q \neq [\alpha]^o \rightarrow [[\alpha]^o <_{\text{likely}} q] \wedge q]$$

При этом, в ситуациях, когда альтернативы оказываются прагматически взаимоисключающими, доступно неаддитивное прочтение:

$$(4) \quad \textit{patimat-i} \quad \textit{matimatik-lana-gon} \quad \textit{j-eq'q'a}$$

Патимат-ERG математик-CONC-GON II-статья-AOR

“Патимат даже математиком стала!” (Быть математиком – здорово и сложно. Наличие у Патимат других профессий нерелевантно)

В большинстве случаев<sup>4</sup> частица *-kin* интерпретируется носителями как средне-скалярная частица [König 1991: 45], подобная рус. *хотя бы*. Фокусирование составляющей вводит ранжирование альтернатив на шкале предпочтительности, а в качестве сфокусированной альтернативы выбирается средняя (не наиболее и не наименее предпочтительная). Также возникает рестриктивная пресуппозиция; остальные (ненулевые) альтернативы не реализуются, см. (5).

$$(5) \quad \textit{dawud-kin} \quad \textit{lixχ-a}$$

Давуд-KIN приходит-АОР

“Ну хотя бы Давуд пришёл”

{K: Больше никто не пришёл. Давуда мы не очень ждали, но это лучше, чем ничего}

Формально это можно представить следующим образом:

$$(6) \quad \exists p, q \in [\alpha]^f : [p, q \neq [\alpha]^o \rightarrow [[p <_{\text{preferably}} [\alpha]^o <_{\text{preferably}} q] \wedge \neg q]$$

Однако, при наличии аддитивной пресуппозиции (задаваемой контекстом) частица *-kin* может функционировать как скалярный оператор, разделяя сферу функционирования с частицей *-gon*. К примеру, (7):

$$(7) \quad \textit{ajfat-i} \quad \textit{moroženoe-kin} \quad \textit{l-ajc'-a}$$

Айшат-ERG мороженое-KIN V-есть-АОР

П1 “Айшат съела даже мороженое.”

{K1: Айшат съела всё. Мы не ожидали, что она съест ещё и мороженое.}

П2 “Айшат съела хотя бы мороженое”

{K2: Айшат больше ничего не съела}

Интересные эффекты наблюдаются в контекстах с отрицанием. Рассмотрим пример (8):

$$(8) \quad \textit{davud-kin} \quad \textit{at'ʔ-aj}$$

Давуд-KIN приходит-АОР.NEG

“Даже Давуд не пришёл”

{K1: Мы ждали всех и особенно Давуда. Никто не пришёл}

(скалярное аддитивное прочтение)

{K2: Шамиль не пришёл, и даже (хотя бы) Давуд не пришёл.}

(средне-скалярное прочтение)

<sup>4</sup> Кроме тех случаев, когда контекстом задано или в контексте прагматически естественно аддитивное прочтение.

Прагматически наименее предпочтительная (ненулевая) альтернатива зачастую оказывается более вероятной к реализации. Таким образом, частица *-kin* в отрицательных контекстах разделяет семантику частицы *-gon*. В то же время, в различных неверидикативных контекстах с отрицанием носители комментируют использование частицы *-kin* как более естественное; можно утверждать, что базовым скалярным аддитивным оператором под отрицанием является частица *-kin*, а в утвердительных контекстах – частица *-gon*. Во всех контекстах, где доступна рестриктивная интерпретация, частица *-kin* демонстрирует поведение средне-скалярной фокусной частицы.

### Литература

Gast, V. & J. van der Auwera (2011). *Scalar additive operators in the languages of Europe*. *Language* 87: 2–54.

Giannakidou, A. (1998). *Polarity sensitivity as (non)veridical dependency*. Amsterdam, Philadelphia

Khalilova, Z. (2009). *A grammar of Khwarshi* (Doctoral dissertation, Leiden University).

Khalilova Z., Testelecs Y. (2023). *Khwarshi*. In: *The Caucasian Languages*. An International Handbook. Mouton. (in press)

Krifka, M. (2006). *Association with focus phrases*. *The architecture of focus*, 82, 105-135.

König, E. (1991). *The Meaning of Focus Particles: A Comparative Perspective (1st ed.)*. Routledge.

Rooth, M. (1992). *A theory of focus interpretation*. *Natural Language Semantics* 1:75–116.

Rooth, M. (1985). *Association with Focus*, Diss., University of Massachusetts, Amherst.

Testelec, J. G. (1998). *Word order in Daghestanian languages*. In Anna Siewierska (ed.), *Constituent order in the languages of Europe*, 257–280. Berlin: Mouton de Gruyter.

Zwarts, F. (1995). *Nonveridical contexts*. *Linguistic Analysis*, Vol. 25(3–4), pp. 286–312.